

ThermoDry I

ref.no.	size
29801	7/5
29802	8/M
29803	9/L
29804	10/XL
29805	11/XXL

- **DE** Da die Handschuhe speziellen Zwecken angepasst sind, können die Längen von den Anforderungen der - **EN 420:2003+A1:2009** abweichen. - **FR** Étant donné que les gants sont adaptés pour des finalités spéciales, les longueurs peuvent diverger des exigences de la norme EN 420:2003+A1:2009. - **EN** As the gloves are adjusted to special purposes, the lengths may deviate from the requirements of EN 420:2003+A1:2009. - **IT** Dato che i guanti sono adattati a scopi speciali, le lunghezze possono discostarsi dai requisiti della EN 420:2003+A1:2009. - **ES** Dado que los guantes se adaptan a unos fines específicos, las longitudes pueden diferir de los requisitos de la norma EN 420:2003+A1:2009. - **PT** Como as luvas foram concebidas para fins específicos, os seus comprimentos podem divergir dos requisitos da norma NE 420:2003+A1:2009. - **NL** Omdat de handschoenen aan speciale gebruikdoelissen zijn aangepast, kunnen de lengten van de eisen van de norm EN 420:2003+A1:2009 afwijken. - **SV** Eftersom handskarna är anpassade för speciella ändamål kan längderna avvika från kraven i EN 420:2003+A1:2009. - **FI** Koska käsineet on mukautettu erityistarkoituksiin, pituudet voivat poiketa standardin EN 420:2003+A1:2009 vaatimuksesta. - **DA** Da handskerne er tilpasset til specielle formål, kan længderne afvige fra kravene i EN 420:2003+A1:2009. - **NO** Fordi hanskene er tilpasset spesielle formål, kan lengdene avvike fra kravene i EN 420:2003+A1:2009. - **PL** Ponieważ rękawice są przystosowywane do specjalnych celów, ich długości mogą się różnić od wymogów określonych w normie EN 420:2003+A1:2009. - **HU** A kesztyűk speciális célokra terveztek, így a hossza az EN 420:2003+A1:2009 követelményektől eltérhet. - **SK** Pretože sú rukavice prispôbované na špeciálne účely, môžu sa dĺžky odchýľovať od požiadaviek EN 420:2003+A1:2009. - **CS** Protože jsou rukavice přizpůsobeny speciálním účelům, mohou se jejich délky lišit od požadavků EN 420:2003+A1:2009. - **SL** Ker rokavice prilagojene posebnim namenom, lahko dolžine odstopajo od zahtev standarda EN 420:2003+A1:2009. - **HR** Budući da su rukavice prilagođene posebnim svrhama, dužine se mogu razlikovati od zahtjeva norme EN 420:2003+A1:2009. - **RU** Поскольку данные перчатки предназначены для специальных целей, их длина может не соответствовать требованиям EN 420:2003+A1:2009. - **RO** Deoarece mănuşile sunt adaptate pentru utilizări speciale, lungimile pot varia faţă de cerinţele EN 420:2003+A1:2009. - **TR** Eldivenler özel amaçlara göre uyarlandığından, uzunlukları EN 420:2003+A1:2009 standardından sapma gösterebilir.

EN 388:2016 - **DE** Kategorie II - Mechanische Risiken
- **FR** Catégorie II - Risques mécaniques
- **EN** Category II - Mechanical risks
- **IT** Categoria II - Per rischi meccanici
- **ES** Categoría II - Per rischi mecánicos
- **PT** Categoria II - Luvas de proteção contra riscos médios - **NL** Category II -

Middelzware risico's - **SV** Kategori II - medelhög risker
- **FI** Luokkia II - Keskiuskuut vaarat - **DA** Kategori II - Mode-raste risici - **NO** Kategori II - Middels risiko - **PL** Kategorie II - Ryzyka średniego stopnia - **HU** II. kategória - Közepes kockázat - **SK** Kategorie II - Stredné riziká - **CS** Kategorie II - Střední rizika - **SL** Kategorija II - Srednje visoka tveganja - **HR** Kategorija II - Srednji rizici - **RU** Категория II - Средний уровень риска - **RO** Categoria II - Orta risici - **TR** Category II - Riskürlü medii

EN 511:2006 - **DE** Kälteschutz - **FR** protection thermique
- **EN** Protection from cold - **IT** Protezione dal freddo - **ES** Protección contra el frío
- **PT** koudescherming - **NL** Luvas de proteção contra o frio - **SV** koldskydd
- **FI** kylmäsuojä - **DA** Kuldebesskytelse
- **NO** kuldebesskyttelse - **PL** Ochrona przed zimnem
- **HU** Védőkesztyűs hűdég ellen - **SK** Ochrana proti chladu
- **CS** Ochrana před chladem - **SL** Rokavice za zaščito pred mrazom - **HR** Zaštita od hladnoće - **RU** Теплозащита
- **RO** Suflăjăria korăi koruma - **TR** Protection împotriva frigului

DE Baumusterprüfung durch: - **FR** Examen de type effectué par:
- **EN** EU type examination carried out by: - **IT** Esame del tipo mediante:
- **ES** Examen de tipo por: - **PT** Exame UE de tipo realizado por:
- **NL** Typeonderzoek door: - **SV** Typkontroll genom: - **FI** Tyypitarkastus:
- **DA** Typeafprøvning af: - **NO** Typeprøving gjennom: - **PL** Badanie typu przez: - **HU** A típusvizsgálatot végzette: - **SK** Skúška konštrukčného vzoru prostredníctvom: - **CS** Přezkoušení typu prostřednictvím:
- **SL** Testiranje vzorca opravljeno pri: - **HR** Tipisko ispitivanje po:
- **RU** Испытание опытного образца: - **RO** Examinare de tip de către:
- **TR** Yaprı numunesi testini gerçekleştiren:

C.T.C. Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France (2006), Zertifizierungsstelle / Notified body no.: 0075

LATEX - **DE** Dieses Produkt enthält Latex, das allergische Reaktionen auslösen kann.
- **FR** Ce produit contient du latex, pouvant provoquer des allergies. - **EN** This product contains latex, which could cause allergic

reactions. - **IT** Questo prodotto contiene lattice naturale che può provocare allergie. - **ES** Este producto contiene látex, por lo que podrían desencadenar alergias.
- **PT** Este produto contém látex, que pode desencadear reacções alérgicas. - **NL** Dit product bevat latex, dat een al-lergische reactie kan veroorzaken. - **SV** Den här produkten innehåller latex som kan utlösa allergiska reaktioner.
- **FI** Tämä tuote sisältää lateksia, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita. - **DA** Dette produkt indeholder latex, der kan udløse allergiske reaktioner - **NO** Dette produktet inneholder lateks, som kan utløse allergiske reaksjoner.
- **PL** Ten produkt zawiera lateks, który może powodować reakcje alergiczne. - **HU** Ez a termék latexet tartalmaz, amely allergikus reakciókat válthat ki. - **SK** Tento produkt obsahuje latex, ktorý môže vyvolať alergické reakcie.
- **CS** Tento výrobek obsahuje latex, který může vyvolat al-lergické reakce. - **NL** Dit isdelekt vsebuje lateks, zaradi česar se lahko sprožijo alergijske reakcije. - **HR** Ovaj proizvod sadrži lateks koji može izazvati alergijske reakcije.
- **RU** Настоящий продукт содержит латекс, который может вызывать аллергические реакции. - **RO** Acest produs conţine latex, care poate provoca reacţii alergice sunt declanşate. - **TR** Bu ürün, alerjik tepkilere neden olabilen lateks içerir.

Verbraucherinformation

Prüfergebnisse mechanischer Test nach EN 388: 2016
Abriebtestfestigkeit: 1 (min 0 / max 4)
Schnitttestfestigkeit: 1 (min 0 / max 5)
Weiterreißfestigkeit: 3 (min 0 / max 4)
Durchstichfestigkeit: 1 (min 0 / max 4)
Stichfestigkeit (TDM): X (min A / max F)
Prüfergebnisse Risiken durch Kälte nach EN 511
Konvektive Kälte 0 (min 0 / max 4)
Kontaktkälte: 1 (min 0 / max 4)
Wasserdichtheit: X (0 / 1)

Die Zeichen X, anstatt einer Ziffer, bedeutet, dass der Handschuh nicht für den dem Test zugehörigen Einsatzzweck vorgesehen ist. Ergebnisse ausschließlich aus Proben der Handschuhinnenhand mit eingestrichen Futter. Die Gesamt-klassifizierung des Handschuhs gibt nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußersten Lage wieder. **Reinigung**

und Pflege: Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Neue und gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung. **Verpackung und Lagerung:** Die Handschuhe sind gebündelt verpackt mit einer Verbraucherinformation. Die gebündelten Handschuhe sind in Polybeuteln verpackt, welche für Transport und Lagerung geeignet sind. Lagerung bitte trocken und kühl und vor UV-Strahlung geschützt. **Al-terung:** Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht. **Hinweise / Risikobewertung:** Die hier genannten Handschuhtypen entsprechen der Verordnung 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, um festzustellen, ob die beim Produkt erreichten Normen und Leistungsstufen für seinen Einsatz übertragbar sind. Die Labortests zeigen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatz-bedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhs für den vorgesehenen Ein-satzbereich zu prüfen. Handschuhe für leichte Arbeiten unter feuchten Bedingungen. Die Ausrüstung schützt vor mittleren mechanischen Risiken. Die maximale Tragedauer ist abhängig von der ausgeführten Tätigkeit und Person. Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforieren mit spitzen Gegen-ständen, z. B. Injektionsnadeln. Es sollten keine Handschuhe getragen werden, wenn das Risiko besteht, sich in bewegten Maschinentellen zu verfangen. Die Handschuhe verlieren bei Feuchtigkeit ihre wärmeisolierenden Eigenschaften.

Informations utilisateur

Résultats des essais mécaniques selon la norme EN 388: 2016
Frottement: 1 (min 0 / max 4)
Coupure (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Traction / déchirure: 3 (min 0 / max 4)
Perforation: 1 (min 0 / max 4)
Frottement (TDM): X (min A / max F)
Résultats des essais sur les risques liés au froid selon la norme EN 511
Froid de convection: 0 (min 0 / max 4)
Froid de contact: 1 (min 0 / max 4)
Echancrûtes à l'eau: X (0 / 1)

Le symbole X remplaçant un chiffre signifie que le gant n'est pas conçu pour la finalité correspondante au test. Les résultats concernent principalement les essais réalisés pour l'intérieur du gant et le rembourrage utilisé. La classification globale du gant ne reflète pas nécessairement la performance de la couche extérieure. **Nettoyage et entretien:** Les niveaux de performance donnés sont basés sur des essais exécutés uniquement sur des gants non utilisés. Il n'est pas possible de transposer ces résultats sur des gants ayant subi un traitement d'entretien. Avant l'utilisation, vérifier soigneusement si les gants nouveaux ou utilisés ne présentent pas de défauts, en particulier après un nettoyage. Les salissures sur les gants doivent en premier être brossées ou essuyées. **Emballage et entreposage:** Les gants sont individuellement emballés et liés avec des informations destinées au consommateur. Les gants liés sont emballés dans du carton ondulé approprié pour le transport et l'entreposage. Veuillez stocker au sec, au frais et à l'abri des rayons UV. **Viellissement:** Une date d'expiration ne peut pas être indiquée puisqu'elle dépend du degré d'usure, de l'utilisation et du domaine d'application. **Indication / Évaluation des risque:** Les types de gants mentionnés ici correspondent au RÈGLEMENT (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Il est conseillé à l'utilisateur de procéder à une analyse des risques avant l'utilisation, afin de définir si les normes et niveaux de performances que le produit atteint sont transférables pour son application. Les tests en laboratoire sont à titre indicatif pour aider à choisir mais ils ne peuvent en aucun cas simuler les conditions réelles de travail. L'utilisateur et non le fabricant est donc responsable de vérifier si un gant particulier correspond au domaine d'application prévu. Gants pour travaux légers en environnement humide. Cet équipement protège contre les risques mécaniques moyens. La durée de portée maximale dépend de l'activité exercée et de la personne. Le gant n'offre aucune protection contre la perforation par des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection. Le port des gants devrait être évité lorsqu'il existe un risque d'accrochage dans des éléments mobiles d'une machine. Les gants perdent leurs caractéristiques isolantes lorsqu'ils sont humides.

Instructions for use

Results of the EN 388: 2016 mechanical test
Abrasion resistance: 1 (min 0 / max 4)
Blade cut resistance (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Tear resistance: 3 (min 0 / max 4)
Puncture resistance: 1 (min 0 / max 4)
Blade cut resistance (TDM): X (min A / max F)
Test results of risks from cold according to EN 511
Convected cooling: 0 (min 0 / max 4)
Contact cooling: 1 (min 0 / max 4)
Waterproof properties: X (0 / 1)

The sign X, instead of a number, means that the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. Results only from samples of glove palm with inserted lining. The overall classification of the glove does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. **Care and Cleaning:** The service stages mentioned are based on tests which were carried out exclusively on unused gloves. Transfer of the results on gloves after care treatment is not possible. The manufacturer accepts no liability for changes to the properties. The condition of the gloves should be checked before reuse. **Packaging and storage:** This article is supplied in uniform sales packaging made from recyclable cardboard. PE-bags or similar environmentally friendly coverings are the smallest packaging unit. The gloves must be stored correctly, i.e. in boxes in dry rooms. The properties can be altered by influences such as humidity, temperature, and light, as well as natural alterations to the materials over a period of time. **Ageing:** It is not possible to give an expiry date, as this can be dependent on the degree of wear, use, and the area in which the gloves are used. **General information / Risk assessment:** The glove types named here meet with the requirements of EU-regulation 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. While selecting an equipment, user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained. Laboratory tests offer an aid to selection, however they cannot take the actual workplace conditions into account. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to test the suitability of a certain glove for the planned area of use. Gloves for general light handling in wet conditions. The equipment provides protection against moderate mechanical risks. The maximum wear time depends on the activity being carried out and the person. The glove offers no protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles. No gloves should be worn if there is a risk of becoming caught in moving machine parts. The gloves lose their heat insulating properties when wet.

Informazioni per i consumatori

Risultati della prova meccanica secondo EN 388: 2016
Resistenza all'abrasione: 1 (min 0 / max 4)

Resistenza al taglio (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Resistenza allo strappo: 3 (min 0 / max 4)
Resistenza alla perforazione: 1 (min 0 / max 4)
Resistenza al taglio (TDM): X (min A / max F)
Risultati delle prove sui rischi dovuti al freddo secondo EN 511
Freddo convettivo: 0 (min 0 / max 4)
Freddo da contatto: 1 (min 0 / max 4)
Impermeabilità: X (0 / 1)

Il carattere X al posto di un numero significa che il guanto non è destinato allo scopo d'uso corrispondente al test. Risultati ottenuti esclusivamente da campioni dell'interno del guanto federato. La classificazione del guanto non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno. **Pulizia e manutenzione:** I livelli di rendimento specificati si basano su controlli eseguiti soltanto su guanti inutilizzati. Non è possibile trasferire i risultati al guanto dopo il trattamento di cura. Si raccomanda la manutenzione con normali strumenti (p.es. spazzole, strofinacci ecc. Per eventuali variazioni nelle caratteristiche il produttore non si assume nessuna responsa-bilità. **Modalità di confezionamento e conservazione:** all'interno della confezione i guanti sono legati e presentano delle informazioni per i consumatori. I guanti legati sono confezionati in scatole di cartone ondulato, adatte per il trasporto e la conservazione. Conservare in un luogo fresco, asciutto e al riparo dai raggi UV. **Invecchiamento:** non è possibile indicare un termine di scadenza, in quanto ciò dipende dal grado di usura, di utilizzo e dall'applicazione. **Informazioni generali / Valutazione del rischio:** I tipi di guanti qui citati sono conformi alle REGOLAMENTO (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Prima dell'uso l'utente dovrebbe eseguire un'analisi del rischio per accertare se le norme e i livelli di prestazioni conseguiti dal prodotto sono compatibili con il suo utilizzo. Considerazione che i test di laboratorio sono un ausilio, ma non corrispondono alle effettive condizioni sul posto di lavoro. Spetta all'utilizzatore e non al produttore esaminare l'adeguatezza di un determinato guanto per l'impiego previsto. Guanti per lavori leggeri in condizioni di umidità L'equipaggiamento protegge dai rischi meccanici di media entità. Si possono indossare per un periodo massimo che dipende dall'attività eseguita e dalla persona. Il guanto non assicura la protezione contro la perforazione da parte di oggetti appuntiti, ad es. aghi di iniezione. Non indossare i guanti se esiste il rischio di impigliamento da parte delle parti mobili della macchina. In caso di umidità, i guanti perdono le loro caratteristiche termoisolanti.

Konsumentenvoorlichting

Testresultaten van mechanische test conform EN 388: 2016
Afstotend vermogen: 1 (min 0 / max 4)
Snijeverstand (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Scheurverstand: 3 (min 0 / max 4)
Perforatieverstand: 1 (min 0 / max 4)
Snijeverstand (TDM): X (min A / max F)
Testresultaten risico's door kou conform EN 511
Convectiekoude: 0 (min 0 / max 4)
Contactkoude: 1 (min 0 / max 4)
Waterdichtheid: X (0 / 1)

Het tek en X in plaats van een cijfer betekent dat de handschoen niet is bedoeld voor de toepassing die werd getest. Resultaten uitsluitend op basis van monsters van de handpalm van de handschoenen met ingezette voering. De algemene classificatie van de handschoen geeft niet noodzakelijk de kwaliteit van de buitenste laag weer. **Reiniging en onderhoud:** De genoemde prestatie niveaus zijn gebaseerd op proeven die uitsluitend op nietgebruikte handschoenen werden uitgevoerd. Toepassing van de re-sultaten op handschoenen waarmee onderhoud is gepleegd is niet mogelijk. Voor veranderingen van de eigenschappen kann hier de fabrikant geen aansprakelijkheid accepteren. **Verpakking en opslag:** De handschoenen zijn gebundeld met gebruikersinformatie verpakt. De gebundelde handschoenen zitten in dozen van golfkarton die voor het transport en de opslag geschikt zijn. De handschoenen moeten droog, koel en beschermd tegen UV-stralen worden opgeslagen. **Veroudering:** Een vervaldatum kan niet worden genoemd, omdat dit afhankelijk is van de slijtage, het gebruik en niet van de toepassingssituatie. **Algemene instructies / Risicobeoor-delin:** De hier genoemde typen handschoenen voldoen aan de VERORDENING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Voor gebruik dient de gebruiker een risicoanalyse uit te voeren om te bepalen of de bij het product bereikte normen en vermogen niveaus voor de inzet overdraagbaar zijn. De laboratoriumtests en hulp bij de selectie bieden, maar de werkelijke omstandigheden op de werkplek niet kunnen beoordelen. Het ressoortet derhalve onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant, om te controleren of een bepaalde handschoen voor het geplande inzetgebied geschikt is. Handschoenen voor lichte werkzaamheden in vochtige omstandigheden. De uitrustng beschermt tegen gemiddeld mechanisch risico. De maximale draagtijd is afhankelijk van de persoon en het uitgevoerde werk. De handschoen biedt geen bescherming tegen perforatie door scherpe objecten, b.v. injectienaalden. Men dient geen handschoenen te dragen indien het risico bestaat किn te raken in bewegende machinedelen.

Información del consumidor

Resultados de prueba del ensayo mecánico según EN 388: 2016
Resistencia a la abrasión: 1 (min 0 / max 4)
Resistencia al corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Resistencia al desgaste progresivo: 3 (min 0 / max 4)
Resistencia a la perforación: 1 (min 0 / max 4)
Resistencia al corte (TDM): X (min A / max F)
Resultados de prueba Riesgos por frío según EN 511
Frio convectivo: 0 (min 0 / max 4)
Frio por contacto: 1 (min 0 / max 4)
Impermeabilidad: X (0 / 1)
El símbolo X, en lugar de una cifra, significa que el guante no se ha concebido para la finalidad de uso correspondiente a la prueba. Resultados obtenidos exclusivamente de muestras de la palma del guante con el forro colocado. La clasificación general del guante no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa. **Limpieza y cuidados:** Los niveles de rendimiento mencionados se basan en pruebas realizadas exclusivamente a partir de guantes no utilizados. No se pueden transferir los resultados a los guantes tras el tratamiento. El fabricante no se podrá responsabilizar, en este caso, de los eventuales cambios que se puedan producir en las propiedades del producto. **Emba-laje y almacenamiento:** Los guantes están agrupados en un embalaje con la información del consumidor. Los guantes agrupados están embalados en cajas de cartón ondulado apropiadas para el transporte y el almacenamiento. Guardar en un lugar seco, fresco y protegido contra la radiación UV. **Envejecimiento:** No se puede indicar una fecha de caducidad, dado que existe una dependencia del grado de desgaste, del uso y del área de aplicación. **Aspectos generales / Evaluación de riesgo:** Los tipos de guantes indicados aquí cumplen las Reglamente (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Antes de su utilización, el usuario debe realizar un análisis de riesgos para determinar si las normas y los niveles de rendimiento alcanzados por el producto son transferibles para el uso. Los tests de laboratorio una simple orientación, ya que no pue-den evaluar las condiciones reales de los distintos lugares de trabajo. Será responsabilidad del usuario, y no del fabricante, determinar si los guantes son apropiados para el empleo planeado en cada caso concreto. Guantes para trabajos ligeros en condiciones húmedas. El equipo protege contra

riesgos mecánicos de nivel medio. La máxima duración de uso dependerá de la actividad aplicada y de la persona. El guante no ofrece ninguna protección contra perforaciones por objetos punzantes, como agujas de inyección. No deben utilizarse guantes si existe el riesgo de enredarse en piezas móviles de maquinaria. En caso de humedad, los guantes pierden sus propiedades termoisolantes.

Informação para o utilizador

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388: 2016
Resistência à abrasão: 1 (min 0 / max 4)
Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Resistência ao rasgamento: 3 (min 0 / max 4)
Resistência à perfuração: 1 (min 0 / max 4)
Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)
Resultado dos ensaios dos riscos provocados pelo frio de acordo com o estipulado na norma EN 511
Frio convectivo: 0 (min 0 / max 4)
Frio por contacto: 1 (min 0 / max 4)
Estanqueidade: X (0 / 1)

O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas com forro inserido. A classificação total da luva não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. **Limpieza e conservación:** Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transpor os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas a limpeza e conservação. O utilizador deverá sempre submeter as luvas, independentemente de serem novas ou usadas, a uma inspeção cuidadosa, para determinar que não apresentam danos nem defeitos, e, de modo especial, a seguir a uma limpeza. **Embalagem e armazenamento:** As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares. **Envelhecimento:** Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização. **Informações / Avaliação de risco:** Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem as referidas na Regulamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderm ficar presas em componentes móveis de máquinas. Perante humidade, as luvas perdem as suas propriedades de isolamento térmico.

Konsumentinformation

Testresultat på mekaniska test enligt EN 388: 2016
Slitstyrka: 1 (min 0 / max 4)
Skärhållfästhet (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Rivstyrka: 3 (min 0 / max 4)
Stickhållfästhet: 1 (min 0 / max 4)
Stickhållfästhet (TDM): X (min A / max F)
Testresultat av risiker till följd av kyla enligt EN 511
Konvektionskyla: 0 (min 0 / max 4)
Kontaktkyla: 1 (min 0 / max 4)
Vattentätighet: X (0 / 1)

Ett X stället för en siffra betyder att handsken inte är avsedd för det testrelaterade användningsområdet. Resultaten gäller endast från prover på handsken med handenta med isatt finger. Handskens överensstämmelse med klassificering gäller inte nödvändigtvis prestandan i det yttersta lagret. **Reinigung och skötsel:** De angivna effektivitetsnivåerna baseras på kontroller som utestående har gjorts på oavända handsken. Det går inte att överföra resultatet på handskar efter skötselbehandlingar. Nya och använda handskar bör noggrant kontrolleras efter fel före de används, särskilt efter rengöring. **Förpackning och förvaring:** Handskarna är förpackade tillsammans med användarinformation. Handskarna är förpackade i wellpappkartonger vilka är väl lämpade för transport och förvaring. Förvara dem torrt och svaltt och skydda dem från UV-strålning. **Åldrande:** Det går inte att ange en förfalltid eftersom graden av slitage beror på användning och användningsområde. **Anvisningar / Riskbedömning:** Handsktyperna som anges här motsvarar FÖRORDNING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Före användningen ska användaren genomföra en riskanalys för att fastställa om produktens normer och prestandavärden fungerar för det tänkta användningsområdet. Laboratorie-testerna ska vara en urvalshjälp, men kan inte simulera de faktiska villkoren på arbetsplatsen. Därför är det användarens och inte tillverkarens ansvar att kontrollera att en särskild skyddshandske är lämplig för det avsedda användningsområ-det. Handske för lättare arbeten under fuktiga förhållanden. Behandlingen skyddar mot medelhög, mekaniska risker. Den maximala användningslängden beror på det utförda arbetet och personen. Handsken skyddar inte mot perforering med vassa föremål, t.ex. injektionsnålar. Använd inte handskar om det finns risk att dras in i rulliga maskindelen.

Käyt täjätiedote

Mekaanisen testin tarkastustulokset EN 388: 2016 mukaan
Hankauskkestävyys: 1 (min 0 / max 4)
Viiltokestävyys (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Räppäyskestävyys: 3 (min 0 / max 4)
Läpistökkestävyys: 1 (min 0 / max 4)
Viiltokestävyys (TDM): X (min A / max F)

- **DE** Weitere Informationen siehe Konformitätserklärung. - **FR** Pour de plus amples informations et la déclaration de conformité: - **EN** Further information and declaration of conformity by: - **IT** Ulteriori informazioni e dichiarazione di conformità: - **ES** Información adicional y declaración de conformidad: - **PT** Para mais informações e obtenção da Declaração de Conformidade: - **NL** Aanvullende informatie en conformiteitsverklaring: - **SV** Mer information samt försäkran om överensstämmelse: - **FI** Lisätietoja ja vaatimustenmukaisuusvakuutus: - **DA** Yderligere informationer samt overensstemmelseserklæring: - **NO** Mer informasjon samt samsvarende erklæring: - **PL** Dalsze informacje oraz deklaracja zgodności: - **HU** További információk és megelégségi nyilatkozat: - **SK** Ďalšie informácie, ako aj vyhlásenie o zhode: - **CS** Další informace a prohlášení o shodě: - **SL** Dodatne informacije in izjava o skladnosti: - **HR** Daljnje informacije kao i izjava o sukladnosti: - **RU** Дополнительная информация и декларация соответствия: - **RO** Informații suplimentare, precum și declarația de conformitate: - **TR** Daha fazla bilgi ve uygunluk beyanını için bkz.:

Albert Kerbl GmbH Felzennetz 9 84428 Buchbach, Germany
www.keron-online.com

Kerbl UK Ltd Linds End Way
Oakham, Rutland LE15 6RF, UK
www.kerbl.co.uk



Kylmyiden aiheuttamien vaarojen tarkastustulokset

EN 511 mukaan

Hankausketävyys:	0 (min 0 / max 4)
Viiltokestävyys:	1 (min 0 / max 4)
Repäisykestävyys:	X (0 / 1)

X-merkki numeron tilalla tarkoittaa, että käsinettä ei ole tarkoitettu testiin mukaiseen käyttötarkoitukseen. Tulokset ainostaan koekista säiksäsiinä ja siisän asetetuilla vuorilla. Käsiineen kokonaisluokitus ei välttämättä ilmaise uulisen kerroksen suorituskykyä. **Puhdistus ja hoito:** Mainitut tehoasteet perustuvat tarkastuksiin, jotka tehtiin ainostaan käyttämättömillä käsiineen. Tulosten siirtämisen käsiineisiin hoitokäytistelyllä jakselle ei ole mahdollista. Uudet ja käytetty käsiineet tulee ennen käyttöä tarkastaa huolellisesti virheiden varalta, erityisesti ennen ensimmäistä puhdistusta.

Pakkauks ja varoistointi: Käsiineet on pakattu nipsuksi ja varustettu käyttäjätiedotteella. Nipsuissa olevat käsiineet on pakattu altophiallaivokoihin, jotka soveltuvat kuljetukseen ja varoistointiin. Varoistoitua kuivassa ja viileässä pakkauksa ja suojattava UV-säteilyltä. **Vanheneminen:** Viimeistä käyttöävaivaa ei voi ilmoittaa, koska se riippuu kulumisen ja käytön asteenesta sekä käyttöauesta. **Ohjeat / Riskinarvioist:** Tässä mainitut käsiinetyypit vastaavat aetus (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Ennen käyttöä käyttäjän on suoritettava riskinarvioist n toteamiseksi, ovatko tuotetta saavuttavat standardit ja suoritustostot siirrettävissä aiottuun käyttötarkoitukseen. Laboratorietistit olla valinnassa avuksi, mutta ne eivät voi simuloilla työpäikal-la valittesilla todellisilla olosuhteilla. Siksi käyttäjän, ei valmistajan, vastuulle jää tarkastaa, miten määrätty suojakäsiineet sopivat työksessään olevaan käyttöaueeseen. Käsiineet keveyeen työskentelyyn keksaissa olosuhteissa. Varuistet suojavaat keksiinuilta mekaanisilla riskeillä. Maksimaalinen käyttöaika riippuu suoritettavasta työstä ja käyttäjästä. Käsiineet eivät suojaa terävien esineiden, esien, ruiskuneulojen, aiheuttamilla reil'illa. Käsiineitä ei tule käyttää, jos vaarana on niiden takertuminen liikkuihin koneen osiin. Käsiineet menettävät kasteussaan lämpöä eristävää ominaisuutensa.

▣▣ Forbrugerinformationer

Testresultater af mekaniske test iht. EN 388: 2016

Slidbestandighed:	1 (min 0 / max 4)
Snittestbestandighed (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Rivebestandighed:	3 (min 0 / max 4)
Perforeringsbestandighed:	1 (min 0 / max 4)
Snittestbestandighed (TDM):	X (min A / max F)

Testresultater af risici som følge af kulde iht. EN 511

Konkektivt kulde:	0 (min 0 / max 4)
Kontaktkulde:	1 (min 0 / max 4)
Vandtæthed:	X (0 / 1)

Tegnet X i stedet for et tal betyder, at handsken ikke beregnet til den anvendelse, der vedrører testen. Resultater udelukkende fra prøver af handskens indherd med isat for. Handskens samlede klassificering er ikke nødvendigvis udtryk for det yderste jaks ydeevne. **Rengøring og pleje:** De nævnte ydelestinr baserer sig på test, der udelukkende er gennemført med ubrugte handsker. Det er ikke muligt at overføre resultaterne til handsker efter plejebehandling. Nye og brugte handsker bør undersøges grundigt for fej i inden brug, især efter en rengøring. **Emballering og opbevaring:** Handskerne er pakket i bundter med forbrugeroplysninger vedlagt. De bundtede handsker er pakket i kasser af bølgepap, der er velegnet til transport og opbevaring. Opbevares tørt og køligt og beskyttes mod uv-stråling. **Holdbarhed:** Det er ikke muligt at angive et udløbsdokument, da et sådant vil afhænge af slitageen, hvor meget handskerne anvendes og inden for hvilket anvendelsesområde. **Råd / Risikoverdurer:** De her nævnte anbefalinger lever op til forordning (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Inden anvendelse skal brugen overvejes en risikoanalyse for at bestemme, om de opnåede standarder og ydeevneniveauer for produktet kan overføres til brugen af det. Laboratorietesten skal være til hjælp ved udvælgelsen, men de kan ikke simulere de virkelige arbejdspladsbetingelser. Det er derfor forbrugerens og ikke producentens ansvar at kontrollere, om en bestemt beskyttelseshandske egner sig til den fastsatte anvendelse. Handsker til let arbejde under fugtige betingelser. Udstyret beskytter mod mellemstore mekaniske risici. Den maksimale brugstid er afhængig af den udførte aktivitet og personen. Handsken yder ingen beskyttelse mod perforering med spidse genstande, f.eks. injektionsnåle. Der bør ikke bruges handsker, hvis der er risiko for, at de kan blive grebet af bevægelige maskindeler. Handskerne mister deres varmeisolerende egenskaber ved fugtighed.

▣▣ Forbrukerinformasjon

Testresultater mekanisk test iht. EN 388: 2016

Slitasjebestandighet:	1 (min 0 / max 4)
Snitttestbestandighet (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Videriveribestendighet:	3 (min 0 / max 4)
Gjennomstikningsbestandighet:	1 (min 0 / max 4)
Snittestbestandighet (TDM):	X (min A / max F)

Testresultater risikori i forbindelse med kulde iht. EN 511

Konkektivt kulde:	0 (min 0 / max 4)
Kontaktkulde:	1 (min 0 / max 4)
Vannetthet:	X (0 / 1)

Tegnet X i stedet for et tall betyr at hansen ikke er beregnet til målet til testen. Resultater utelukkende fra prøver av hansken inside med føret satt i. Samlet klassifisering av hansen angir ikke nødvendigvis ytelsesvenen til det ytterste laget. **Rengjøring og stell:** De nevnte karakteristikkene er basert på tester som kun er utført på ubrukte handsker. Resultatene kan ikke overføres til handsker som har vært i bruk. Nye og brukte handsker skal kontrolleres nøye med tanke på feil for bruk, spesielt etter en rengjøring. **Pakking og lagring:** Handskene er pakket i bunter med forbrukerinformasjon. De sammenbundte handskene er pakket i pappkartonger, som gjør dem egnet for transport og lagring. Lagres tørt og kjølig og beskyttet mot UV-stråling. **Aldring:** Brukstdien kan ikke anslås, da den er avhengig av graden av slitasje, bruken og bruksområdene. **Anvisninger / Risikobedommelser:** Hansketypene som er omtalt her oppfyller FORORDNING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. For bruk bør brugen gjennomføres en risikoanalyse for å slå fast om normene og ytelsesnivåene oppnådd med produktet, kan overføres til bruk. Laboratorietestene skal være til hjelp når man skal velge, men de kan ikke simulere de faktiske forholdene på arbeidsplassen. Det er derfor brukers ansvar, og dermed ikke produsentens, å kontrollere egnetheten til bestemte beskyttelsehandsker for det spesielle arbeidsområdet. Handsker for lett arbeid under fugtige betingelser. Utrustningen beskytter mot mellomliggende mekanisk risiko. Den maksimale bruksvarigheten er avhengig av utførte oppgaver og person. Handsken gir ingen beskyttelse mot perforering med spisse gjenstander, f.eks. injeksjonsnåler. Man må ikke bruke handsker hvis det er fare for at man kan bli trukket inn i bevegelige maskindeler. Handskene mister ved fuktighet sine varmeisolerende egenskaper.

▣▣ Informacje dla użytkowników

Wyniki testu mechanicznego zgodnie z EN 388: 2016

Oporność na ścieranie:	1 (min 0 / max 4)
Oporność na przecięcie (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Oporność na dalsze rozzeranie:	3 (min 0 / max 4)
Oporność na przekłucie:	1 (min 0 / max 4)
Oporność na przecięcie (TDM):	X (min A / max F)

Wyniki badania dot. ryzyka spowodowanego zimnem zgodnie z EN 511

Zimno konwekcyjnie:	0 (min 0 / max 4)
Zimno kontaktowe:	1 (min 0 / max 4)

Wodoszczelność: X (0 / 1)

Znak X zastępujący jedną z cyfr oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do zastosowania odpowiadającego testowi. Wyniki wyłącznie z próbek wewnętrznej części rękawicy wraz z wysłcioką. Łączna klasyfikacja rękawic niekoniecznie odzwierciedla wytrzymałość zewnętrznej warstwy. **Czyszczenie i pielęgnacja:** Wymylenie stopnie przydatności bazują na badaniach wykonywanych wyłącznie na nieużywanych rękawicach. Nie ma możliwości przeniesienia tych wyników na rękawice, których użycie do czynności konserwacyjnych. Nowe i używane rękawice przed ich użyciem należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń, w szczególności po czyszczeniu. **Opakowanie i magazynowanie:** Rękawice są pakowane po kilka sztuk, wraz z informacją o sposobie ich użytkowania. Zestawy rękawic są pakowane w kartony z falistej tekstury, odpowiednie do transportu i magazynowania. Rękawice należy magazynować w suchym, chłodnym miejscu, chronionym przed działaniem promieniowania UV. **Starzenie się:** Nie można podać czasu, po jakim rękawice ulegną zużyciu, ponieważ jest to zależne od sposobu i warunków ich użytkowania. **Informacje / Ocena ryzyka:** Podane tutaj typy rękawic są zgodne z ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Przed użyciem użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, aby określić, czy możliwe jest zastosowanie osiągniętych dla produktu norm i poziomów wydajności podczas jego użytkowania. Testy laboratoryjne mają stanowić pomoc w wyborze, ale nie mogą symulować faktycznych warunków, jakie panują na stanowiskach pracy. Dlatego też to użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za zrzestowanie określonych rękawic ochronnych pod kątem ich przydatności do danego obszaru zastosowania. Rękawice do lekkich prac w wlotnych warunkach. Sprzęt chroni przed ryzykiem mechanicznym średniego stopnia. Maksymalny okres noszenia zależy od osoby i rodzaju wykonywanej czynności. Rękawice nie zapewniają żadnej ochrony przed przebieciem ich przez przedmioty o ostrych wierzchołkach, np. igły iniekcyjne. Nie powinno się nosić rękawic ochronnych, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części maszyny. Rękawice tracą przy wilgoci swoje termooizolacyjne właściwości.

▣▣ Felhasználoi információk

Az EN 388: 2016 szabvány szerinti mechanikai vizsgálat eredménye

Kopásállóság:	1 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Továbbszakító szilárdság:	3 (min 0 / max 4)
Átszúrási szilárdság:	1 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (TDM):	X (min A / max F)

Hídeggel kapszolatok kockázatok vizsgálati eredményei az EN 511 szabvány szerint

Konkektivt hideg:	0 (min 0 / max 4)
Kontakt hideg:	1 (min 0 / max 4)
Vízálóság:	X (0 / 1)

A számjegy helyett álló X jel azt jelöli, hogy a kesztyűt nem a teszthez kapcsolódó rendelkezésre terveztek. Az eredmények kizárólag belsejűk belsejűk belsejének teszteléséből származnak. Az összesített tesztjezőbesorolás ad hat feltétlenül tájékoztatást a legkülöb réteg teljesítőképességéről **Tízitász és apolás:** A megadott teljesítményszintek kizárólag a nem használt kesztyűknek végett vizsgálatok alapulnak. A kesztyűt apólását követően az eredmények nem tekinthetők adottnak. Az új és használt kesztyűket használat előtt alaposan át kell vizsgálni, hogy azok nem hibásak-e. **Csomagolás és tárolás:** A kesztyűket kötebekben, használati utasítással együtt csomagoljuk. A kötegel kesztyűket szállításra és tárolásra alkalmas hullámpapír kartonba csomagoljuk. Száraz, hűvös helyen tárolja, és védje az UV sugárzástól. **Előregedés:** A szavatossági lejáratú ideje nem határozható meg, mert az függ az elhasználások fókától, a használat jellegétől és a felhasználási területtől. **Megjegyzések / Kockázattetekelés:** Az itt megnevezett kesztyű típusok megfelelnek (EU) 2016/425 RENDELÉTE, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. A felhasználónak használat előtt kockázatelemzést kell végeznie annak meghatározására, hogy az adott felhasználásra átvihetők-e a termékre meghatározott szabványos teljesítményi fokozatok. A laboratórium vizsgálatok célja, hogy a kiválasztási segétek, azonban azok nem tudják a teljesleges munkahelyi körülményeket szimulálni. Ezért a felhasználó és nem a gyártó felelőssége egy adott védőkesztyű alkalmazását a tervezett használati terület szempontjából ellenőrizni. Kesztyű nedves körülmények között végett könnyű munkához. A felszerelés közepesen erős mechanikai kockázatok ellen véd. A maximális hardthotású ideje függ a végett tevékenységtől és az adott személytől. A kesztyű nem nyújt védettséget hegyes tárgyak, pl. iniekción tűk által okozott kilyakadás ellen. Ne használjon kesztyűt, ha fennáll annak kockázata, hogy az mozgó gépészkebe beakadhat. A kesztyű nedvesen elveszti hőszigetelő tulajdonságait.

▣▣ Informácia pre spotrebiteľa

Výsledky skúšok mechanického testu podľa EN 388: 2016

Odolnosť proti odrazu:	1 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerazaniu (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu:	3 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prepichnutiu:	1 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerazaniu (TDM):	X (min A / max F)

Výsledky skúšania rizik v dôsledku chladu podľa EN 511

Konkektivný chlad:	0 (min 0 / max 4)
Kontaktný chlad:	1 (min 0 / max 4)
Vodotesnosť:	X (0 / 1)

Značka X miesto číslie znamená, že rúkavica nie je plánovaná na účel použitia príslušných testu. Výsledky výlučne zo vzoriek dlahovej časti rúkavice s použitou vložkou. Celková klasifikácia rúkavice nerepredukuje podľa potreby výkonnosť vonkajšej vrstvy. **Čistenie a ošetrovanie:** Vymenované výkonostné stupne sú založené na skúškach, ktoré boli vykonané výlučne na nepoužívaných rúkaviciach. Použitie výsledkov na rúkavice po oštení nie je možné. Výsledky výlučne zo vzoriek dlahovej časti rúkavice s použitou vložkou. Celková klasifikácia rúkavice nerepredukuje podľa potreby výkonnosť vonkajšej vrstvy. **Balenie a skladovanie:** Rúkavice sú zabalené spojené, s informáciou pre spotrebiteľov. Spojené rúkavice sú zabalené v škatuliach z vlnitej lepenky, ktoré sú vhodné pre prepravu a skladovanie. Skladujte v suchu a chránené pred UV žiarením. **Starutnie:** Čas životnosti sa nemôže uviesť, pretože existuje závislosť od stupňa opotrebenia, používania a oblasti nasadenia. **Upozornenia / Posiadania rizika:** Tu uvedené typy rúkavíc zodpovedajú PARIADENIE (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Pred použitím by mal používať vykonat analýzu rizika, aby sa zistilo, či normy a výkonové stupne dosahované pri produkte sú prenosné na jeho použitie. Laboratórne testy by mali byť pomôckou pre výber, nemôžu ale simulovať skutočné podmienky na pracovisku. Zodpovednosť preto zostáva na používateľovi a nie na výrobcovi, otestujte vhodnosť určitých ochranných rúkavíc pre zamýšľanú oblasť použitia. Rúkavice na ľahkú prácu za vlhkých podmienok. Vybavenie chráni pred strednými mechanickými rizikami. Maximálna doba používania je závislá od uvedenej činnosti a osoby. Rúkavice neponúka ochranu proti perforovaniu špicatými predmetmi, napr. iniekčnými ihlami. Nemali by sa nosiť rúkavice, ak existuje rízi, že sa zachytíte v pohyblivých za častiach stroja. Rúkavice pri vlhkosti strácajú svoje tepelnoizolačné vlastnosti.

▣▣ Informace pro spotřebitele

Zkušební výsledky mechanického testu podle EN 388: 2016

Odolnost proti odrazu:	1 (min 0 / max 4)
Odolnost proti řezu čepeli (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)

Odolnost proti dalšímu trhání: 3 (min 0 / max 4)

Odolnost proti propichnutí:	1 (min 0 / max 4)
Odolnost proti řezu čepeli (TDM):	X (min A / max F)

Výsledky zkoušek - následkem chladu podle EN 511

Konvekční chlad:	0 (min 0 / max 4)
Kontaktní chlad:	1 (min 0 / max 4)
Nepromokavost:	X (0 / 1)

Znak X místo jednoho čísla znamená, že rúkavice není určena k účelu použití příslušekému testu. Výsledky výhradně ze zkoušek vnitřní části rúkavice s vloženou podšívkou. Celková klasifikace rúkavice nemusí nutně odrážet výkonnosť vnější vrstvy. **Čištění a udržba:** Uvedené výkonové stupně vycházejí ze zkoušek, které byly provedeny výhradně s nepoužitými rúkavkami. Přenos výsledků na rúkavice po ošetření není možný. Nové i použité rúkavice byste měli před použitím důkladně kontrolovat, zda neukazují vadu. **Balení a skladování:** Rúkavice jsou balené svázané spolu s informacemi pro spotřebitele. Svázané rúkavice jsou zabalené v kartonech z lepenky, které jsou vhodné pro prepravu a skladování. Skladujte v suchu a chladu, chráněné před UV zářením. **Starnutí:** Dobu skončení použitelnosti není možné uvést, neboť závisí na stupni opotřebení, používání a oblasti použití. **Upozornění / Posouzení rizika:** Zde uvedené typy rúkavíc odpovídají NARIZENÍ (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Před použitím by měl uživatel provést analýzu rizik, aby zjistil, zda jsou dosažené normy a úrovně vlastností produktu uplatnitelné pro jeho použití. Laboratorní testy mohou být pomoci při výběru, nemožou ovšem simulovat skutečné podmínky na pracovišti. Je tedy na odpovědnosti uživatele, nikoli výrobce, aby prověřil vhodnost určitých rúkavíc pro plánovanou. Rúkavice pro lehké práce ve vlhkém prostředí. Vybavení chrání před středními mechanickými riziky. oblast použití. Maximální doba nošení je závislá na prováděné činnosti a osobě. Rúkavice nechrání před proražením ostrými předměty, např. iniekční stříkačkou. Rúkavice by neměly nosit, pokud hrozí nebezpečí, že by mohly být zachyceny pohyblivými díly stroje. Při vlhkosti ztrácí rúkavice své tepelné izolační vlastnosti.

▣▣ Informacije za uporabnika

Rezultati mehanskih preizkusov v skladu s standardom EN 388: 2016

Opornost na obrabo:	1 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Opornost na izžrtje:	3 (min 0 / max 4)
Opornost na prebadanje:	1 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (TDM):	X (min A / max F)

Rezultati preizkusov tveganja zaradi mraza v skladu s standardom EN 511

Konvenkcijski mraz:	0 (min 0 / max 4)
Kontaktni mraz:	1 (min 0 / max 4)
Vodoodpornost:	X (0 / 1)

Znak X namesto številke pomeni, da rókavica ni predvidena za namen uporabe v skladu s preizkusom. Rezultati izključno iz preizkusov notranjega dela rókavice z vstavljenjo podlogo. Skupna vrstitev rókavic ne prikazuje nujno zmožljivosti zunanega sloja. **čiščenje in nega:** Navedene stopnje učinkovitosti temeljijo na preverjanju, ki je bilo izvedeno na nerabljenih rókavicah. Prenos rezultatov na rókavice po negovanju ni mogoče. Nov in rabljene rókavice je treba pred uporabo temeljito pregledati glede napak. **Embalaza in skladiščanje:** Rókavice so pakirane v paket z navodili za uporabnika. Pakirane rókavice se nahajajo v kartonu iz valovite lepenke, ki so primerne za transport in skladiščanje. Skladiščite na suhem in hladnem mestu, zaščiten pred UV sevanjem. **Spremljanje:** Roka uporabnosti ni mogoče navesti, saj je odvisen od stopnje obrabe, uporabe in področa uporabe. **Napotki / Ocena tveganja:** Tukaj navedene vrste rókavic ustrezajo UREDBA (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Pred uporabo mora uporabnik izvesti analizo tveganja in ugotoviti, ali standardi in stopnje zmožljivosti izdelka ustrezajo predvideni uporabi. Laboratorijski testi ponujajo pomoč pri izbiri, vendar ne morejo simulirati dejanskih pogojev delovnega mesta. Zato je odgovornost uporabnika in ne proizvajalca, da preveri ustrezno določene zaščitne rókavice za predvideno področje uporabe. Rókavice za lažja dela v vlažnih pogojih. Oprema štiti pred srednjimi mehanskimi tveganji. Rókavica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. iniekcijskih igel. Rókavica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. iniekcijskih igel. Rókavice ne nosite, če obstaja nevarnost, da se zataknete v gibljive dele stroja. Najdaljši čas nošenja je odvisen od dejavnosti in osebe.

▣▣ Informacije za potrošače

Rezultati mehaničkih ispitivanja prema EN 388: 2016

Opornost na habanje:	1 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Opornost na cijepanje:	3 (min 0 / max 4)
Opornost na probijanje:	1 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (TDM):	X (min A / max F)

Rezultati ispitivanja Opasnosti od hladnoće prema EN 511

Konvektivna hladnoća:	0 (min 0 / max 4)
Kontaktna hladnoća:	1 (min 0 / max 4)
Vodonepropusnost:	X (0 / 1)

Oznaka X, umjesto broja, znači da rúkavica nije predviđena namjeni koja pripada testu. Rezultati isključivo iz uzoraka unutarnje strane dlana s umetnutom podstavom. Klasifikacija rúkavica ne mora nužno odražavati učinkovitost vanjskog sloja. **Čišćenje i nega:** Navedeni stupnjevi temelje se na ispitivanjima koja su provedena isključivo na nekorštenim rúkavicama. Nije moguće prenošenje rezultata na rúkavice nakon provedene nege. Na novim i rabljenim rúkavicama prije uporabe treba temeljito pregledati pogreške. **Amblaza i čuvanje:** Rúkavice su pakirane u svežnju s informacijom za potrošača. Svežanj rúkavica je zapakiran u kartonsku amblazu koja je prikladna za transport i skladištenje. Čuvajte na suhom i hladnom mjestu i zaštitite od UV zračenja. **Staranje:** Rok trajanja ne možemo navesti jer ovisi o stupnju trošenja, uporabe i područja primjene. **Upute / Procjena rizika:** Tipovi rúkavica koji su ovdje navedeni odgovaraju UREDBA (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Korisnik treba prije uporabe provesti analizu rizika da bi se utvrdilo jesu li norme i razine izvedbe koje su postignute kod proizvođa za njegovu uporabu prenosive. laboratorijski testovi trebaju poslužiti kao pomoć u izboru, ali ne mogu simulirati stvarne uvjete na radnom mjestu. Zato ostaje odgovornost korisnika, a ne proizvođača, da provjeri prikladnost određene zaštitne rúkavice za predviđeno područje uporabe. Rúkavice za lake radove u vlažnim uvjetima. Oprema štiti od srednjih mehaničkih rizika. Maksimalno trajanje nošenja ovisi o aktivnosti koja se obavlja. Rúkavice ne nude zaštitu od probadanja ostrim predmetima, npr. iglama od iniekcija. Ako postoji opasnost da se zapletu u dijelove stroja, rúkavice se ne smiju nositi. Rúkavice gube na vlaži svojstvo termalne izolacije.

▣▣ Информација для пользоваеля

Резултаты механического тестирования по стандарту EN 388: 2016

Износостойчивость:	1 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Прочность на разрыв:	3 (min 0 / max 4)
Прочность на прокол:	1 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (TDM):	X (min A / max F)

Результаты тестирования рисков, вызываемых низкими температурами, согласно стандарту EN 511

Конвективный холод:	0 (min 0 / max 4)
Контактный холод:	1 (min 0 / max 4)
Водонепроницаемость:	X (0 / 1)

Значок X вместо цифры означает, что перчатка не

предусмотрена для области использования, требующей испытания. Результаты оцениваются исключительно на основании проб, взятых с внутренней стороны перчатки с супинетелем. Общая классификация перчаток не всегда отражает их фактическую эффективность в крайнем положении. **Чистка и уход:** Указанные характеристики снобываются на результатах испытаний, проводимых исключительно на неиспользованных перчатках. Перенос результатов испытаний на перчатки, уже подвергавшиеся процедурам ухода, не допускается. Новые и бывшие в употреблении перчатки перед использованием следует тщательно проверить на наличие дефектов, в особенности после их чистки. **Упаковка и хранение:** Перчатки связаны в пучки с приложением инструкций для пользователя. Связанные пучками перчатки упакованы в коробки из гофрированного картона, пригодные для транспортировки и хранения. Хранить перчатки необходимо в сухом, прохладном и защищенном от ультрафиолетового излучения месте. **Старение:** Дату истечения срока годности указать невозможно, поскольку она напрямую зависит от степени износа, взятых с внутренней стороны перчатки применения и хранения. **Примечания / Оценка степени риска:** Приведенные здесь типы перчаток соответствуют РЕГУЛИРОВАНИЕ (ЕС) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Перед применением пользователь путем анализа рисков должен установить, достаточны ли для его условий применения стандарты и категории эффективности, которым соответствует изделие. Лабораторные тесты должны служить в качестве поддержки при выборе средств защиты, однако сами не могут полностью имитировать фактические условия вашего рабочего места. Таким образом, ответственность за проверку пригодности конкретных перчаток для предполагаемой сферы применения возлагается на производителя, а на потребителя. Перчатки для легких работ в условиях повышенной влажности. Изделие защищает от механических рисков средней степени тяжести. Максимальная продолжительность носки зависит от вида выполняемых работ и от самого исполнителя. Перчатка не обеспечивает защиты от перфорационных предметов, например, иъекционными иглами. Не следует носить перчатки при наличии риска их защемления в движущихся частях станочного оборудования. В условиях влажности перчатки теряют свои теплоизолирующие свойства.

▣▣ Informații pentru utilizatori

Rezultatele verificării testului mecanic cf. EN 388: 2016

Rezistența la frezare:	1 (min 0 / max 4)
Rezistența la tăiere (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Rezistența la rupere:	3 (min 0 / max 4)
Rezistența la penetrare:	1 (min 0 / max 4)
Rezistența la tăiere (TDM):	X (min A / max F)

Rezultate ale testării riscurilor provocate de frig conform EN 511

Răcire prin convecție:	0 (min 0 / max 4)
Răcire prin contact:	1 (min 0 / max 4)
Impermeabilitate:	X (0 / 1)

Marcajul X în locul unei cifre înseamnă că mâniașua nu a fost prevăzută pentru scopul de utilizare aferent testului. Rezultatele obținute exclusiv din probe prelevate de pe partea interioară a mâniașuii, cu capătul său. Clasificarea generală a mâniașuii nu este neapărat o indicație a performanței stratului exterior. **Curățare și îngrijire:** Nivelurile de performanță menționate se bazează pe verificări, care au fost efectuate exclusiv cu mâniașuii nefolosite. Nu este posibilă transferarea rezultatelor asupra mâniașuii după tratamentul de întreținere. Mâniașuiile nu și cele folosite trebuie să fie verificate riguros cu privire la defecte înaintea utilizării. **Amblare și depozitare:** Mâniașuii sunt amblate în mâniașuii împreună cu o broșură cu informații pentru utilizatori. Mâniașuii în mâniașuii sunt amblate în cutii din carton ondulat, care sunt adecvate pentru transport și depozitare. Depozitați întrun loc uscat și răcoros, protejați împotriva radiației UV. **Învechire:** Nu se poate determina o dată a expirării, deoarece aceasta depinde de gradul de uzură, folosire și domeniul de utilizare. **Indicații / Evaluarea riscurilor:** Tipurile de mâniașuii menționate aici corespund Regulamentului (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să efectueze o analiză a riscurilor, pentru a stabili dacă normele și treptele de putere aplicabile pentru produs sunt valabile pentru domeniul de utilizare respectiv. Testele de laborator oferă un ajutor pentru alegere, dar acestea nu pot simula condițiile efective de la locul de muncă. Așadar, este responsabilitatea utilizatorului și nu a producătorului pentru verificarea adecvării unei anumite mâniașui de protecție pentru domeniul de utilizare prevăzut. Mâniașui pentru lucrări ușoare în condiții de umiditate. Echipamentul protejează împotriva riscurilor mecanice de nivel mediu. Durata maximă de utilizare depinde de activitățile efectuate și de persoană. Mâniașua nu oferă nicio protecție împotriva perforării cu obiecte ascuțite, de ex. ace pentru iniecție. Nu trebuie să purtați mâniașuii dacă există riscul de a se prinde în componentele mobile ale utilajelor. În caz de umiditate, mâniașuii își pierd proprietățile termooizolante.

▣▣ Kullannici bilgilieri

EN 388: 2016'e göre mekanik testin kontrol sonuçları

Sürtünme dayanımı:	1 (min 0 / max 4)
Kesilme dayanımı (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Yırtılma dayanımı:	3 (min 0 / max 4)
Delinme dayanımı:	1 (min 0 / max 4)
Kesilme dayanımı (TDM):	X (min A / max F)

EN 511'e göre soğuktan kaynaklı riskler için kontrol sonuçları

Konkektiv soğukluk:	0 (min 0 / max 4)
Temas soğukluğu:	1 (min 0 / max 4)
Su yalıtıcılığı:	X (0 / 1)

Bir takım yerine gelen X işareti, eldivenin teste ait kullannım amacı için öngörülen özellikler anlamına gelir. Sonuçlar yalnızca astar kaplamalı eldiven iç kısmı deneklerinden verilmiştir. Eldivenin genel sinirlandırması, zorunlu olarak en dış katmanın performans kabiliyetini yansıtmamaktadır. **Temizlik ve bakım:** Belirtilen performans kademeleri, sadece kullannımların eldivenler ile yapılan testlere dayanmaktadır. Sonuçların, bakım uygulamasından sonra eldivenlere aktarılması mümkün değildir. Yeni ve kullannılmış eldivenler, kullannıldan önce, hasta açırsından itinali şekilde kontrol edilmelidir. **Amblaj ve depolama:** Eldivenler demetler halinde tutulmuş bilgileri eklenerek amblajlanmıştır. Demetliğin eldivenler, taşıma ve depolama için elverişli oluklu kartonlara konulmuştur. Lütfen ürünleri kur ve serin yerine depolayın ve UV ışınlarına karşı koruyun. **Eskime:** Son kullannma süresi ne yazık ki verilemez, zira bu süre aşınma ve kullannım derecesine ve uygulamaya alanına bağlı olarak değişir. **Bilgiler / Risk değerlendirilmesi:** Burada belirtilen eldiven YÖNETMELİK (AB) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016, EN 511:2006. Üründe edilen standartların ve güç kademelerinin ürünün kullannımında uygulanabilir olup olmadığının tespit etmek için kullannıcı, kullannıma başlamadan önce bir risk analizi gerçekleştirmelidir. Laboratuvar testleri seçim için yardımcı olmalıdır, ancak bunlar gerçek işi yeri şartlarını simüle edemezler. O nedenle belirli koruyucu eldiven- nin öngörülen uygulama alanı için kontrol edilmesi üretilenin değil uygulayıcının sorumluluğundadır. Nemli koşullarda daha rahat çalışmak için eldivenler Donanort, otu derere mekanik risklere karşı korur. Maksimum kullannma süresi eldiveni kullannan kişinin gerçekleştirdiği faaliyetle bağlıdır. Eldiven, sinir nesnelerle, örn. enjeksiyon iğneleri ile delinmeye karşı bir koruma sağlamaz. Hareketli makine parçalarına kapılma riskinin olduğu durumlarda eldiven kullannılamamalıdır. Eldivenler nemli durumlarda ısıyı izole edici özelliğini kaybeder.</